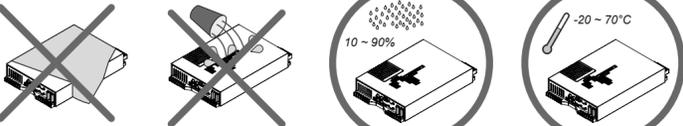


**12V**

**WARNING!**  
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND

**WARNING!**  
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



**AVVERTENZE:**  
INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

**ACHTUNG! WARHNHINWEISE:**  
STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EIN. Die Nichtbeachtung kann zu Schäden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur wenden Sie sich bitte an einen autorisierten MOSCONI-Fachhändler.

**WARNING! CAUTION:**  
IN CASE OF TROUBLE IMMEDIATELY DISCONTINUE USE. Failure to comply may cause injury or damage the product. For repair please contact an authorized MOSCONI dealer.

**NON SMONTARE O MODIFICARE.** Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.** Besonderes technisches Wissen und Erfahrung ist für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT.** This action may result in accidents, fire or electric shock. Any alteration or modification to the product immediately voids any expressed or implied warranty.

**I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.** I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.** Besonderes technisches Wissen und Erfahrung ist für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY.** Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

**NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.** Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

**NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN.** Vermeiden Sie den Einbau des Produkts innerhalb übermäßig feuchten oder staubigen Orten. Das Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem Ausfall führen.

**DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES.** The amplifier may reach temperatures in excess of 90°C (196°F) and contact with heat sensitive surfaces may cause a fire hazard and damage to the surface.

**NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE.** L'amplicatore può raggiungere una temperatura superiore agli 90°C, il contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

**NICHT IN DER NÄHE VON HITZEEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN.** Die Endstufe kann Temperaturen bis zu 90°C erreichen und der Kontakt mit hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und kann zu Schäden führen.

**WHILE DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES.** While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging, blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will pose a fire hazard and damages.

**NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.** Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi dei cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**KEINE LEITUNGEN UND KABEL WÄHREND DES BOHRENS VON LÖCHERN BESCHÄDIGEN.** Wenn Sie Löcher bohren, vermeiden Sie Beschädigungen, Besonders den Kontakt mit: Leitungen, der Kraftstoffleitung, dem Tank und elektrischen Kabeln. Die Unterlassung dieser Vorsichtsmaßnahmen führt zu einer Feuergefahr.

**DO NOT OBSTRUCT VENTS OR HEAT SINKING PANELS.** Blocking vents or heat sinking panels may cause increased temperatures inside the amplifier. This may cause a fire hazard.

**NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE.** Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**BLOCKIEREN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN ODER HITZESENKENDE ELEMENTE.** Das Blockieren von Öffnungen oder hitzeabsenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**USE THIS PRODUCT EXCLUSIVELY IN VEHICLES WITH 12V POWER.** Using the product with electrical power other than 12V may cause fires, electric shock or other accidents.

**UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.** Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

**BEWÜTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORUNG.** Die Verwendung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT.** Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.** Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

**BEWÜTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORUNG.** Die Verwendung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT.** Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**ESeguire CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.** Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o danni al prodotto.

**KLEMMEN SIE DIE NEGATIVE BATTERIELEITUNG VOR DEM ANSCHLUß DES GERÄTS AB.** Die Nichterfüllung kann elektrische Schocks oder andere Beschädigungen aufgrund eines Kurzschlusses hervorrufen.

**ENSURE PROPER CONNECTIONS.** To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and pay close attention to the polarity of the connections.

**EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLIANO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.** Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

**STELLEN SIE SACHGEMÄßE VERKABELUNG SICHER.** Um Feuer und Schaden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie passend starke Kabel und achten Sie auf Polarität der Anschlüsse.

**MAKE PROPER CONNECTIONS.** Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc may be dangerous.

**SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.** Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che i fasci dei cavi vengano tagliati dal bordo metallico del foro.

**VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN.** Stellen Sie sachgemäß die Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigentlichen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkenteilen, dem Schalthebel, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**DO NOT BENT OR COMPRESSED BY SHARP METAL EDGES.** To avoid damaging or bending the cables, lay out the cables far from moving parts (such as the seat rails) and from sharp or pointy vehicle parts. If the cables are to pass through a hole in a metal sheet, use a rubber ring to ensure that the cable insulation won't be cut by any sharp edge.

**PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.** Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibir il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT DEKRIEMT SIND ODER VON SCHARFEN SYSTEMEN NIEMALS IN KONTAKT WERDEN.** Um eine Beschädigung und eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verlegen Sie die Kabel weit entfernt von beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen und spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metalls gelegt werden, benutzen Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

**DO NOT USE BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING SYSTEM NEVER use bolts from the steering or braking system (or any other safety system) or the fuel tank to establish a ground connection.** Using any of these parts may impair your ability to control the vehicle and cause accidents, fire or other damage.

**USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO.** Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

**USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING.** Otherwise there may be fires or electric shock.

**UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE IN INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.** Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

**USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS.** Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

**NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.** Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**DO NOT OPERATE THE PRODUCT IN WAYS THAT MAY DISTRACT YOUR ATTENTION FROM DRIVING.** Any operation that requires continuous attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.** Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

**BENÜTZEN SIE EINWAHRFREIE ZÜBERHÖRTEILE UND HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHNEN ERLAUBT, EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN.** Überhöhte Lautstärkepegel, welche die Sirenen von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überdecken, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeuges das Gehör schädigen.

**EXCESSIVE volume levels, capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous and cause accidents.** Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFWERKSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENKT IST.** Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeuges vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichterhaltung kann Unfälle verursachen.

**DO NOT OPERATE THE PRODUCT IN WAYS THAT MAY DISTRACT YOUR ATTENTION FROM DRIVING.** Any operation that requires continuous attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHNEN ERLAUBT, EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN.** Überhöhte Lautstärkepegel, welche die Sirenen von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überdecken, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeuges das Gehör schädigen.

**EXCESSIVE volume levels, capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous and cause accidents.** Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO.** Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

**USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING.** Otherwise there may be fires or electric shock.

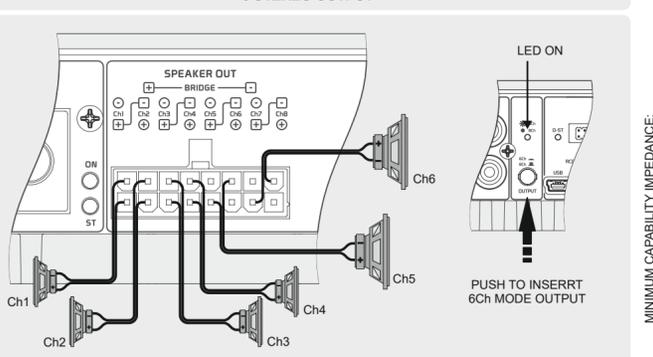
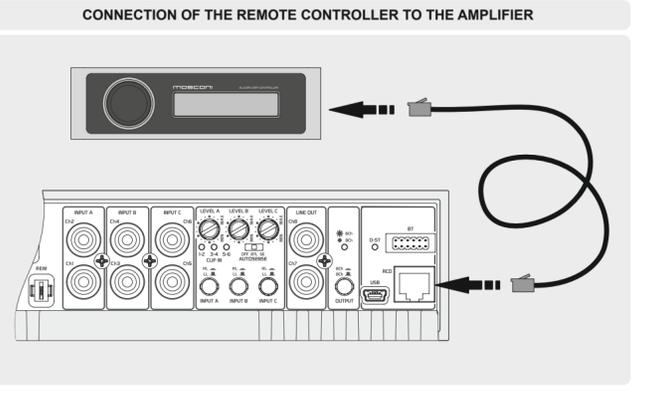
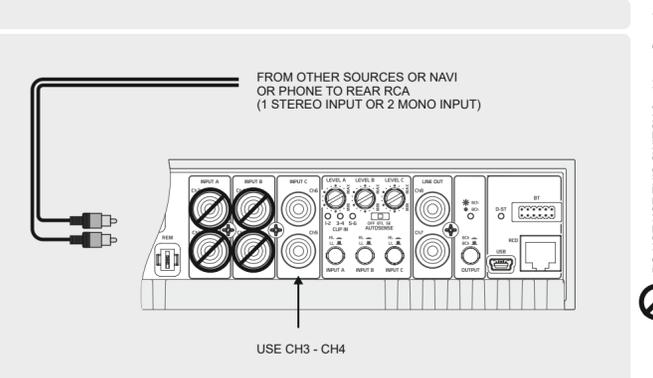
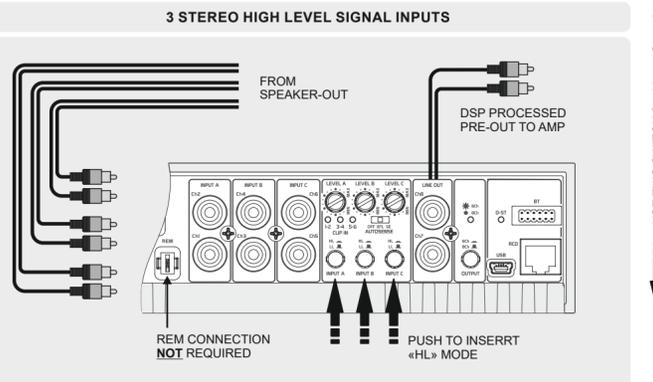
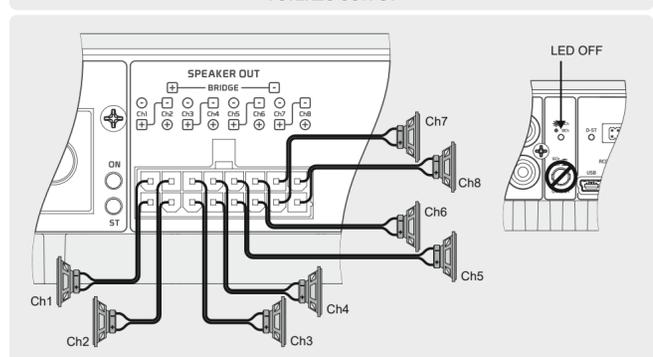
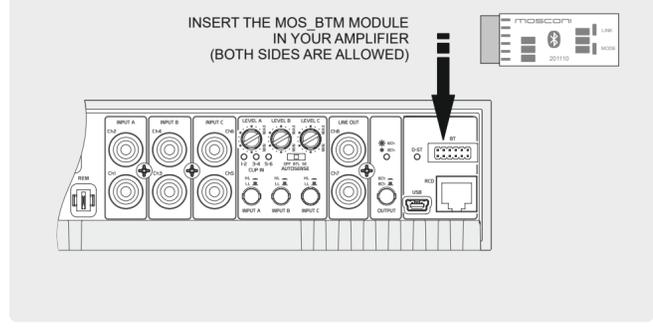
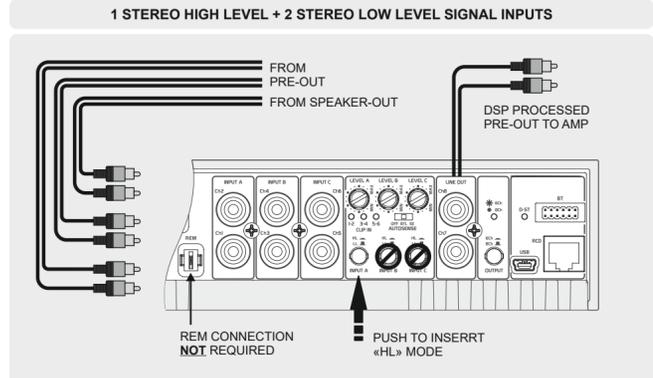
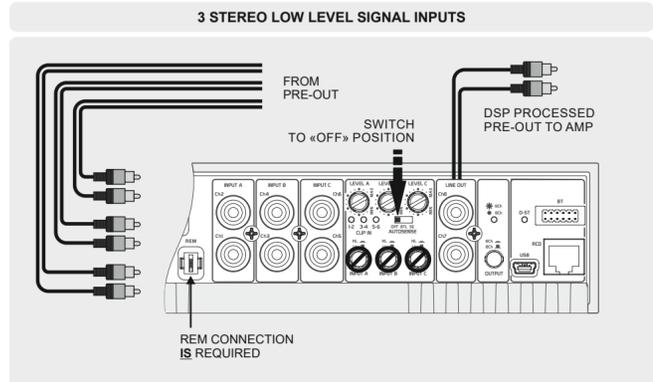
**UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE IN INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.** Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

**USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS.** Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Amplifier	ONE 60.8 DSP
Power supply voltage	10 - 16V
DC-DC converter typology	Unregulated - Push Pull
External fuse	2 x 40A
Autosense power-on (in High Level mode only)	OFF - BTL - SE
Overall efficiency	>60%
Output power RMS	60Wx8 @4Q - 85Wx8 @2Q - 60Wx4+170Wx2 (Bridged) @4Q
Low level + High level input sensitivity range	0.8 + 17V
Gain level for each channel	-115 + 6dB
Parametric equalizer bands	30 (Ch 1-2) - 25 (Ch 3-4) - 9 (Ch 5-6-7-8)
Preset	4 available
LP & HP frequency range for each channel	10 + 20000Hz
Variable «Q» factor	0.5 + 40
Time delay	0 + 15ms (steps of 0.02ms)
Phase inversion for each channel	0/180°
Low level & High level input	RCA
Pre output	RCA (Ch 7-8) DSP processed
PC Connection	USB
Remote control (optional)	DSP-RCD or DSP-RC MINI
Dimensions and weight	300x200x50mm - 2.6Kg
Color and finishing	Black powder coating

INPUT CONNECTIONS

FILTER SETTING



USE THIS SWITCH for this configuration

DO NOT USE THIS SWITCH for this configuration

MINIMUM CAPABILITY IMPEDANCE: 2 OHM IN STEREO MODE, 4 OHM IN BRIDGE MODE

**IMPORTANT:** CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

**WICHTIG:** LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH SELBST MIT ALL DEN BEDIENTEILEN UND FUNKTIONEN DIESER PRODUKTS SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS VERTRAUT UN WÄCHEN BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE, DAMIT DIE INSTALLATION UND FUNKTIONEN DIESER PRODUKTS SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.

**IMPORTANT:** LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI, E INSERIBILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI, AFFINCHÉ POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI UTILIZZA IL PRODOTTO.

**MANUALE D'USO**  
**SICUREZZA**  
**GARANZIA**  
**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**SICHERHEITSHINWEISE**  
**GARANTIEKARTE**  
**OWNER'S MANUAL**  
**WARNINGS**  
**WARRANTY CARD**

**MOSCONI**  
GLADEN AUDIO EUROPE

**GLADEN ONE 60.8 DSP**  
**ITA, DEUT, ENG**

## GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY

**CONDIZIONI DI GARANZIA**  
RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**  
DIE GARANTIEKARTE, BITTE, VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

**WARRANTY CONDITIONS**  
COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Authorized Dealer	Product
Name		Model
Address		Serial Number
e-mail & Phone		

MOS garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOS non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOS garantisce 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entwidert ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOS übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOS extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOS is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

